



**Salgótarján Megyei Jogú Város  
Polgármestere**

---

Szám:18767/2015

**Javaslat**

**a Salgótarján 4159 hrsz.-ú alatti ingatlan alagsorában lévő lőtér kedvezményes bérbeadására**

**Tisztelt Közgyűlés!**

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának (továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonát képező, Salgótarjáni Általános Iskola és Kollégium székhelyintézményének helyet adó, 4159 hrsz. alatti ingatlan (amely természetben Salgótarján, József A. út 2. található) alagsorában – az egykori MHSZ által létrehozott és 1995-ig a Salgótarjáni Sportlövő Klub (továbbiakban: Egyesület) által működtetett – 20 lőállásos légfegyveres lőtér lett kialakítva. Az Önkormányzat és a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (továbbiakban: KLIK) között 2013. 04. 19-én hatályba lépett használatba adásról szóló szerződés alapján az ingatlan térítésmentesen használatba adásra került a KLIK részére. Az időközben bekövetkezett állagromlás eredményeként a lőtér eredeti funkciója szerint már rég nem üzemel. Jelenleg a Költségvetési Intézmények Gazdasági Szolgálatra raktárként használja.

Az Egyesület tevékenységének bővítése, valamint céljai minél színvonalasabb megvalósítása érdekében ismét üzemeltetné a lőteret és ott gyermek, ifjúsági és felnőtt sporttevékenységet kíván végezni. A kérelmükben foglaltak szerint 5 éves bérleti jogviszony alapján szeretnék a lőtér területét igénybe venni. Az Egyesület vállalja, hogy a mindennapos testnevelés megszervezéséhez az intézmény részére egyeztetett időpontban a Lőtér funkciójának megfelelő használatot biztosít.

Mivel az épületrész felújításra szorul, ezért az Egyesület az állagromlás helyreállítását tervezi. A munkálatokhoz szükséges forrásokat az Emberi Erőforrás Operatív Program keretében rendelkezésre álló, a közeljövőben kiírásra kerülő pályázatból kívánja előteremteni.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. CXC törvény 76. § (6) bekezdése valamint a használatba adásról szóló szerződés lehetőséget biztosít arra, hogy a lőtér területét a Pedagógiai Programban, az intézmény szervezeti és működési szabályzatában, házirendjében meghatározott feladatok ellátásának zavarása nélkül, az ott meghatározott tanítási időn kívül, az Önkormányzat vagy a Költségvetési Intézmények Gazdasági Szolgálatra harmadik fél részére bérbe adja.

A lőtér bérbeadásával egy több éve raktárként használandó önkormányzati ingatlan rész állagmegóvása, és pályázat esetén felújítása valósulna meg. Fontos szempont, hogy az iskolák részére a mindennapos testnevelés keretein belül a tanulóknak lehetőségük nyílna a sportlövészet, mint olimpiai sportág minél szélesebb körben történő megismerésére. Az önkormányzat a sportról szóló 2004. évi I. törvény alapján, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontjában foglalt közfeladat ellátási kötelezettséggel összhangban, valamint a Közgyűlés 9/2008. (II.12.) Öh. sz. határozatával elfogadott sportfejlesztési koncepciója, és az önkormányzat sporttal kapcsolatos feladatairól, a sportfeladatok finanszírozásáról és a sporttámogatás rendszeréről szóló 10/2008 (II.12.) rendelete értelmében támogatja és együttműködik a helyi sportszervezetekkel. Ez alapján javaslom az 1. melléklet szerinti együttműködési megállapodás megkötését.



A lakások és helyiségek bérletére valamint a lakáshoz jutás helyi támogatására vonatkozó szabályokról szóló 36/1993 (XII. 20.) Ör. sz. rendelet 17. § (3) bekezdése szerint az együttműködési megállapodás alapján a feladatot ellátó szervezet kedvezményesen veheti bérbe az adott ingatlant. A bérleti szerződést az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

### **Tisztelt Közgyűlés!**

Fentiek alapján kérem az előterjesztés megvitatását, és az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

1. Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése jóváhagyja Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Salgótarjáni Sportlövő Klub (székhelye: 3100 Salgótarján, Gagarin légfegyveres lőtér) között kötendő együttműködési megállapodást az 1. melléklet szerint és felhatalmazza a polgármestert annak aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Dóra Ottó, polgármester

2. Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése jóváhagyja az 1. pontban meghatározott együttműködési megállapodásban foglalt ingatlanrész kedvezményes bérbeadását bruttó 1000 Ft/hó összegért a 2. melléklet szerinti bérleti szerződés alapján.  
A Közgyűlés felkéri a Költségvetési Intézmények Gazdasági Szolgálatát igazgatóját, hogy az Egyesülettel a bérleti szerződést kösse meg.

Határidő: 2015. június 30.

Felelős: Dóra Ottó, polgármester

Maruzs Viktória Martina, a Költségvetési Intézmények Gazdasági Szolgálatát igazgatója

Salgótarján, 2015. június 17.

Dóra Ottó  
polgármester

## **Együttműködési megállapodás (tervezet)**

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata** (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.; adószám: 15735289-2-12, ÁHTI azonosító: 735287; képviseli Dóra Ottó, polgármester; a továbbiakban: **Önkormányzat**), valamint

másrészről **Salgótarjáni Sportlövő Klub** (Cégbírósági nyilvántartási száma: 12-02-0000417, adószáma: 19159827-1-12, székhelye: Salgótarján, Gagarin légfegyveres lőtér; levelezési cím: 3100 Salgótarján, Úttörők út 31/A képviseli: Dormán Józsefné, Balla Árpád elnök, a továbbiakban: **Egyesület**) – a továbbiakban együtt: Felek - között alulírott napon, az alábbiak szerint.

- 1.) Felek rögzítik, hogy az Egyesület működésének célja a sportlövő kultúra ápolása, fejlesztése és terjesztése valamint a sportlövészet, mint olimpiai sportág fiatalok körében történő minél szélesebb megismertetése, megszerettetése. Tekintettel arra, hogy a fenti cél a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja szerint sport és ifjúsági ügy, mint önkormányzati közfeladat ellátásának magasabb színvonalon történő elősegítését szolgálja, ezért a sportlövészet, mint sport fenntartásában és fejlesztésében az Önkormányzat együttműködik az Egyesülettel a jelen megállapodás keretei között.
- 2.) Az Önkormányzat vállalja, hogy az Egyesület részére az általa szervezett edzések, versenyek zavartalan lebonyolításához az Önkormányzat tulajdonában lévő, 3100 Salgótarján, József Attila u. 2. szám (hrsz: 4159) alatti ingatlan alagsorában lévő lőtér használatát bérleti szerződés alapján biztosítja azzal, hogy a bérleti díj, továbbá a bérleti szerződésben meghatározott közüzemi, illetve a fenntartással kapcsolatos üzemeltetési és karbantartási költségek megfizetése az Egyesület kötelezettsége. Az Önkormányzat vállalja, hogy a költségvetési lehetőségeihez mérten pénzügyi támogatást nyújt az Egyesület részére.
- 3.) Az Egyesület kijelenti, hogy megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) bekezdés 1. c) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül. Az Egyesület kijelenti, hogy a feladat ellátása során betartja és betartatja a vonatkozó jogszabályokat, valamint haladéktalanul értesíti az Önkormányzatot ha az átlátható szervezet törvényi feltételeinek nem felel meg. A feladatok ellátásában az Egyesület részéről jogszabály szerinti szakképzettséggel rendelkező személyek vesznek részt.
- 4.) Az Önkormányzat hozzájárul ahhoz, hogy az Egyesület a 4159 hrsz.-ú ingatlanban működő köznevelési intézmény részére külön megállapodás alapján a bélreményt a mindennapos testnevelés céljára a lőtér funkció megtartásával biztosítsa.
- 5.) Az Egyesület vállalja, hogy az éves munkájáról az Önkormányzatnak évente 1 alkalommal beszámol.
- 6.) Az Önkormányzat és az Egyesület szükség szerint áttekintik és írásban módosítják a közöttük létrejött együttműködési megállapodást.
- 7.) Jelen megállapodást bármely fél írásban, indoklással, 60 napos felmondási idővel felmondhatja.
- 8.) A felek rögzítik, hogy a megállapodással kapcsolatos vitáikat elsősorban tárgyalásos úton rendezik.
- 9.) A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és a vonatkozó egyéb jogszabályok az irányadóak.

- 10.) Jelen megállapodást a felek annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.
- 11.) Jelen megállapodás 2015. július 1-jén lép hatályba és 2020. június 30. napjáig tart.

Salgótarján, 2015. június.....

.....  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
Dóra Ottó  
polgármester

.....  
Salgótarjáni Sportlövő Klub  
Dormán Józsefné      Balla Árpád  
az egyesület képviselője      elnök

## **BÉRLETI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről: **Költségvetési Intézmények Gazdasági Szolgálata** (székhelye: 3100 Salgótarján, Kassai sor 2., adószáma: 15452915-2-12, képviseli: Maruzs Viktória Martina igazgató) mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről: **Salgótarjáni Sportlövő Klub** (székhelye: 3100 Salgótarján, Gagarin légfegyveres lőtér, cégbírósági nyilvántartási száma: 12-02-0000417, adószáma: 19159827-1-12, levelezési cím: 3100 Salgótarján, Úttörők út 31/A., képviseli: Dormán Józsefné, Balla Árpád elnök) mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**), a továbbiakban együtt: Felek között alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1.A szerződés tárgyát Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képező, az Önkormányzat által a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ részére térítésmentes használatba adott, a Salgótarjáni Általános Iskola és Kollégium székhelyintézményeként (a továbbiakban: köznevelési intézmény) funkcionáló 4159. hrsz. alatti ingatlan (természetben: 3100 Salgótarján, József Attila út 2. szám alatt található) alagsorában lévő lőtér (a továbbiakban: bérlemény) bérbe adása képezi.

2.A Bérbeadó a bérleményt határozott időre: 2015. július 1-jétől 2020. június 30-áig terjedő 5 éves határozott időtartamra adja bérbe, melyet a Bérlő bérbe vesz.

3.A Felek megállapodnak, hogy a Bérlő a bérlemény bérleti díjaként bruttó 6.000, -Ft/félév (1.000, -Ft/hó) bérleti díjat fizet a Bérbeadónak, melyet a Bérlő minden félévet követő hónap 10. napjáig köteles a Bérbeadó pénztárába (3100 Salgótarján, Kassai sor 2.) készpénzben megfizetni, melyről a Bérbeadó bizonylatot állít ki.

4.A Bérlő tudomásul veszi, hogy a közüzemi szolgáltatások közül az áramszolgáltatás költségei a Bérlőt terheli. A Bérlő kijelenti, hogy a bérlemény áramfogyasztását mérő óra már a Bérlő nevében szerepel.

5.Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérlemény területén lévő saját vagyontárgyain a Bérbeadót a bérleti díj nem fizetése esetén - a hátralékos bérleti díj erejéig - zálogjog illeti meg.

6.A Bérbeadó kijelenti, hogy a Bérlő tevékenységéért semmilyen felelősséget nem vállal.

7.A Bérlő elfogadja, hogy nem jogosult harmadik személynek bérbe vagy használatba adni a bérleményt.

8.A Bérlő helytállni köteles az érdekkörében felmerülő munkálatok, illetve tevékenysége során okozott, neki felróható károkért.

9.A Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérlemény területén átalakítást, felújítást, egyéb beruházást csak a tulajdonos, Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata írásbeli hozzájárulásával, a saját költségére végezhet, melyről köteles a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Salgótarjáni Tankerületét (3100 Salgótarján, Rákóczi út 36.) írásban, a munkálatok megkezdését megelőzően

legalább 5 nappal korábban értesíteni. A Bérelő tudomásul veszi, hogy amennyiben a bérleményt a tulajdonos hozzájárulása nélkül alakította át, köteles az eredeti állapotot helyreállítani és a Bérbeadó esetleges kárát megtéríteni.

10.A Bérbeadó szavatol azért, hogy a bérlemény a bérlet idejére használatra alkalmas állapotban van, valamint szavatol azért is, hogy a bérleménnyel kapcsolatban harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely a Bérelő részéről való használatot korlátozná, akadályozná. A Bérelő kijelenti, hogy a bérlemény állapotát ismeri, elfogadja, Bérbeadó felé ezzel kapcsolatosan semmilyen szavatossági igényt nem támaszt.

11.A Bérelő kötelezettséget vállal a bérlemény használatával kapcsolatban az előírt tűzvédelmi, munkavédelmi, egészségügyi szabályok, szakmai, valamint hatósági előírások maradéktalan betartására. A tevékenységének megkezdéséig az esetlegesen szükséges engedélyeket bemutatja a Bérbeadónak. A Bérelő kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a bérlemény használatával nem korlátozza vagy akadályozza az alagsorban lévő karbantartó műhely és raktár cél szerinti működését és megközelíthetőségét, az abba való szabad bejutást.

12.A Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy ő és a bérleményben tartózkodó személyek a bérleményt, a közös használatú helyisége(ke)t rendeltetésszerűen használják, azokat nem rongálják, nem tanúsítanak botrányos, türheterlen magatartást. A Bérelő kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy nem zavarja, nem veszélyezteti a pedagógiai programban, a köznevelési intézmény szervezeti és működési szabályzatában, illetve házi rendjében meghatározott feladatok ellátását.

13.A Bérbeadó a bérlemény használatát a bérlet időtartama alatt, előzetes bejelentés nélkül jogosult ellenőrizni.

14.A bérleti szerződés felmondással történő megszüntetése:

- a) Amennyiben a Bérelő a bérleti díjra vonatkozó fizetési kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, és a Bérbeadó írásbeli felszólítását követő 8 napon belül sem fizet, a Bérbeadó 8 napon belül írásban felmondhatja a szerződést.
- b) Amennyiben a Bérelő és a bérleményben tartózkodó személyek a köznevelési intézmény működését zavaró tevékenységet folytatnak és azt a Bérbeadó vagy a köznevelési intézmény felszólítása ellenére is folytatják, a Bérbeadó a tevékenység, magatartás folytatásától, ismétlésétől számított 8 napon belül írásban felmondhatja a szerződést.
- c) Amennyiben a Bérelő a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt kötelezettségeit nem teljesíti, a Bérbeadó 8 napon belül írásban felmondhatja a szerződést.
- d) A Felek bármelyike írásban, indokolás nélkül felmondhatja a szerződést.

A felmondás a hónap utolsó napjára szólhat, a felmondási idő legalább 15 nap.

15.A Bérleti szerződés megszűnik a 14. pontban foglaltakon túl:

- a) a Felek közös megegyezésével,
- b) a bérlemény megsemmisülésével,
- c) a Bérelő bérleti jogviszonya bírósági, vagy hatósági döntés folytán megszűnik,
- d) amennyiben a Bérelő jogi személy jogutód nélkül megszűnik,
- e) a bérleti jogviszony határozott időtartamának lejártával.

A Bérelő köteles az c)-d) pontban foglaltakat azonnal a Bérbeadó tudomására hozni.

16. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy abban az esetben amennyiben a Bérelő a bérleti jogviszony időtartama alatt a bérlemény teljes felújítását megvalósítja, abban az esetben a felújítás műszaki átadás átvételének napját követő 30 napon belül jelen bérleti szerződés feltételeit (különös

tekintettel a bérleti díjra valamint a közüzemi szolgáltatások költségeinek viselésére) felülvizsgálják és a bérleti szerződés módosítását aláírják.

17.A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók. Az esetleges vitás ügyek rendezésében a Felek kikötik a Salgótarjáni Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

18.A Felek a közöttük felmerült vitát kötelesek először tárgyalásos úton, írásban megkísérelni megoldani. A tárgyalásos út eredménytelensége esetén a Felek kijelentik, hogy az alapul szolgáló ok felmerülésétől számított 15 napon túl fordulnak bírósághoz.

A Felek jelen bérleti szerződést elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Salgótarján, 2015. június .....

.....  
Költségvetési Intézmények Gazdasági Szolgálat  
Maruzs Viktória Martina  
igazgató  
Bérbeadó

.....  
Salgótarjáni Sportlövő Klub  
Dormán Józsefné, Balla Árpád  
az egyesület képviselője, elnök  
Bérlő